Thy pure image do we venerate, O Good One,
ask ing for give ness of our sins, O Christ our God; for by thine
own good will thou didst ascend the cross in thy body to save thy
cre atures from the bond age of the en emy. Where fore, with
thank ful ness we cry aloud to thee: Thou hast ver i ly filled
all with joy since thou didst come, O Sav i or, to save the world.

since thou didst come, O Sav i or, to save the world.

Translation "Divine Prayers & Services" by Nassar, © 1938, used with permission. All rights reserved.
Antiochian Orthodox Christian Archdiocese of North America, Rev. 1, 3/10/2020, CAH
Απολιτικίον for the First Sunday of Great Lent: Sunday of Orthodoxy

Second Mode

'Ηχος \(\Delta\)

 unlawfully pure image do we venerate, O Good One, asking forgiveness of our sins, O Christ our God; for by thine own good will thou didst ascend the cross in thy body to save thy creatures from the bondage of the enemy. Wherefore, with thankfulness we cry aloud to thee: Thou hast verily filled all with joy since thou didst come, O Savior, to save the world.

For the ending:

since thou didst come, O Savior, to save the world.